

GIÈRES INFO

n° 389 | novembre 2014

Bulletin municipal
d'information
de Gières



Relations internationales

RENAULT - GIÈRES
ETS GARCIA - 38610 GIÈRES
Tél. 04 76 89 41 42

Plus ancien commerce implanté à Gières

contact@renaultgieres.fr

Véhicules Neufs et Occasions
Réparation toutes marques
Mécanique, Carrosserie agréée
Electronique Auto
Prêt de véhicule

Service Rapide :
- Mécanique
- Carrosserie
Lavage Multiprogrammes
Location de Véhicules

RENAULT RENT location de véhicule
24/24 : Dépannage sur place ou remorquage 04 76 89 42 19

L'INSTITUT DE BEAUTE BIO

Produits Bio 100 % naturels
sur toute la gamme
(du nourrisson à la femme mature)

Soins corps, soins visage, épilation
Beauté des mains et pieds
Maquillage bio...
Vente de bijoux fantaisie

Belle & Zen

PHYT'S

30, rue Victor Hugo - 38610 GIÈRES - Tél. 04 76 44 69 47
institutdebeautebio@gmail.com - www.belle.zen.site.com

ASPIRATEURSERVICE ZI Mayencin 38610 GIÈRES

Service ménager :
Aspirateurs, sachets, accessoires,
locations, SAV...

Service professionnel :
Matériels et produits de nettoyage,
conseils, locations, SAV...

www.aspirateurservice.com 5, rue des Essarts Tél. 04 76 54 20 00 Fax 04 76 42 25 01

Ent. ROVIRA

Terrassement
Débroussaillage - Enrochement
Dénégement

38420 Revel

04 76 89 80 38 - 06 37 43 33 20
ent.rovira@gmail.com

Brasserie Ô bistro

Z.I. Mayencin
6, rue de la Condamine
38610 GIÈRES

04 76 51 03 35
06 83 87 58 32

Restaurant Café
najjoua@gmail.com

P.G Rénov &lec

Electricité, tous travaux
de rénovation intérieure
Dépannage d'enseignes

06 29 53 33 73

Paul Grosso
pgrenovelec@free.fr
5 rue du Martinet
38420 Domène

DAUPHINOIS TOIT

charpente - couverture - zinguerie
rénovation de toiture

Charpente - Couverture - Zinguerie
Rénovation de toiture
Ossature bois - Vélux

Tél. 04 76 62 83 10
Port. 06 62 04 05 54
Fax 04 76 89 51 20

10, rue des Marronniers - 38610 GIÈRES

Carrosserie ROVIRA

Réparations
toutes marques
Pare-brise
Toutes assurances

13, rue de la Libération
38610 GIÈRES
Tél. 04 76 89 33 80
Fax 04 76 89 39 34
carrosserie.rovira@wanadoo.fr

GIÈRES TAXI

Tous trajets - Toutes distances
(gare - aéroport - station) 24h/24 - 7j/7

Transport médical assis
(Centre de rééducation - CHU - etc.)

26, rue Lamartine
38420 Le Versoud
Tél. 04 76 15 32 58
e-mail : gieres.taxi@wanadoo.fr

Myriam et Eric
ANCHLING
Port.
06 22 27 92 81

De La Mancha + invités au Laussy

Relations internationales

- > Le 5ème cycle d'échanges avec Bethléem
- > Un voyage à vélo vers Vignate
- > Les projets pour le Pérou et la Roumanie

**"La Grande Guerre 1914-1918,
mémoires de Giérois"**



Georges Morin, conseiller municipal
délégué aux relations internationales

«1983-2013 : 30 ans de relations internationales»

Il y a un peu plus de 30 ans, en avril 1983, nous prenions notre premier contact avec la ville de Vignate, en Italie. Gières faisait ainsi ses premiers pas dans le domaine de la coopération. Plus près de nous, en 1998, naissait la dernière de nos quatre associations de solidarité internationale, Gières-Palestine. 1983-1998 : c'est durant ces quinze années que s'est bâtie, petit à petit, avec les élus, les fonctionnaires et de nombreux Giérois, la belle aventure d'une petite ville de France qui, sous l'impulsion du maire Charly Guibbaud, pleinement relayée depuis 1997 par Michel Issindou puis par Pierre Verri, a décidé de s'ouvrir au monde. Il serait difficile, dans le cadre de cet éditorial, de narrer dans le détail cette construction progressive, pragmatique, semée d'embûches mais tellement motivante aussi pour toutes celles et tous ceux qui y ont pris part. Ayant eu le privilège de piloter cette construction auprès des trois maires, je voudrais plutôt tirer ici les principaux enseignements de cette action, que nous avons pu mener grâce à l'engagement des Colette et Geo Argoud-Puy, Christiane Eschalié, Anne-Marie Le Tiec, Jo Maldéra, Claude Sergent, Bernard Védreñe et tant d'autres amis.

D'abord, bien sûr, il y eut la volonté affichée de ne pas nous contenter d'observer l'évolution du monde devant notre téléviseur, mais d'y participer, à notre modeste échelle. Notre jumelage italien de 1983 se situait en pleine accélération de la construction européenne. Le Pérou et la Roumanie en 1989 reflétaient bien l'intérêt de tous pour la démocratisation de l'Amérique latine et de l'Europe de l'Est. La Palestine enfin : en 1994, au lendemain des accords d'Oslo, beaucoup de villes de France et d'Europe voulurent marquer leur soutien aux efforts menés pour la paix au Proche-Orient.

« Très bien », diront certains, « mais qu'est ce qu'une petite commune vient faire dans ces chantiers qui regardent avant tout les Etats ? » La réponse est simple : c'est que l'Etat, ce n'est pas

« eux, les autres, ceux d'en haut ». L'Etat c'est aussi nous, les citoyens ! C'est pourquoi nous avons toujours voulu qu'un maximum de nos concitoyens participe directement, à travers les associations de jumelage, à ce travail de coopération. Les associations sportives, culturelles, le collège, l'école de musique, la bibliothèque, le monde de l'entreprise ont su aussi se mobiliser sur notre territoire. Un territoire élargi puisque nous fonctionnons en partenariat avec d'autres villes et collectivités (communes voisines, Département, Région) et avec le soutien de l'Etat.

« On peut être d'accord », diront d'autres, « mais les communes doivent d'abord s'occuper du bien-vivre de leurs habitants ». Cela est très juste et c'est précisément pour nos concitoyens que nous avons mené, depuis 30 ans, cette politique d'ouverture internationale. Echanges sportifs, éducatifs et culturels, comme c'est le cas pour la Palestine et l'Italie, mobilisation d'enseignants et de médecins pour une école et un dispensaire en Roumanie, d'ingénieurs pour l'adduction d'eau au Pérou : ces actions collectives ont permis à des jeunes, des militants associatifs, des professionnels, de s'ouvrir au monde pour mieux le comprendre, acquiescer de l'expérience, et montrer à l'étranger une image solidaire, positive et valorisante de la France et des Français.

En 30 ans, près d'un millier de Giérois, jeunes ou moins jeunes, ont participé à ces activités. L'un vous parlera de sa dernière course de vélo à Vignate avec les amis italiens. L'autre, des liens durables qu'il a établis avec les copains palestiniens. Un troisième, de son émotion d'avoir vu l'eau potable couler enfin du robinet dans un bidonville au Pérou. Tel autre Giérois enfin, de la chaleureuse hospitalité des amis roumains de Certèze, dont beaucoup apprennent aujourd'hui notre langue.

Alors, repli frileux sur nous-mêmes ou salutaire ouverture aux autres ? A Gières, on a choisi !

GIÈRES INFO

Directeur de la publication
Pierre Verri

Directrice-adjointe
Alberte Bonnin-Dessarts

Comité de rédaction
Michèle Breuillé
Sylvie Cussigh
Jean-Paul Gabbero
Yves Perrier
Christine Tison

Rédaction
Jean-Yves Colin

Photos **Jean-Yves Colin**

(sauf mention contraire)

Mise en page, infographie
Gaëlle Cheurlin

Imprimé sur papier sans chlore
par l'**Imprimerie des Écureuils**

Régie publicitaire
Publi Z

Distribution
Mairie de Gières

Dépôt légal novembre 2014

Mairie de Gières
15, rue Victor-Hugo
38610 Gières
Tél. 04 76 89 36 36
Fax 04 76 89 69 11

www.ville-gieres.fr

Repères

Agenda

Novembre

mardi 4
>de 15h à 17h>Le Victor-Hugo
café des aidants

mardi 4
>de 17h à 19h>espace
Suzanne-Noël
permanence du maire, sans rendez-vous

mardi 4
>20h30>salle des fêtes
réunion publique sur le projet du Grand-Mas

mardi 4
>20h30>les Mardis du Laussy,
théâtre : *Huis clos*, de Jean-Paul Sartre

mercredi 5
>de 9h à 11h30>espace
Suzanne-Noël
permanence de l'animatrice sociale de quartier

samedi 8
>10h>Japin
inauguration de l'Espace Suzanne-Noël

samedi 8
>11h30>bibliothèque
vernissage de l'exposition : *La Grande Guerre 1914-1918, Mémoires de Giérois*

mardi 11
>11h15>monument aux morts
96ème anniversaire de l'Armistice de 1918

mercredi 12
>19h>salle des fêtes
réunion publique sur la prévention des cambriolages

vendredi 14
>20h30>les Soirées du Laussy,
musique : *De La Mancha*

samedi 15
>de 9h30 à 11h30>espace
Olympe-de-Gouges
1, 2, 3 faites du jeu : les trésors de la récup'

lundi 17
>19h>salle des mariages
séance publique du conseil municipal

du lundi 17 au samedi 22
semaine de solidarité internationale

mardi 18
>20h30>les Mardis du Laussy,
cinéma : *Résistance naturelle*

samedi 22
>de 11h à 11h30>bibliothèque
Les histoires des petits bouts (pour les 3 à 5 ans)

mardi 25
>14h30>résidence Roger-Meffreys
réunion d'information "équilibre et prévention des chutes"

mardi 25
>20h30>les Mardis du Laussy,
théâtre : *La Santé par les plantes*, de Serge Papagalli (complet)

samedi 29
>19h30>Laussy
théâtre d'improvisation et musique, au profit du Téléthon.

décembre

lundi 1er
>de 16h à 19h>salle des fêtes
collecte de sang

mardi 2
>de 17h à 19h>espace
Olympe-de-Gouges
permanence du maire, sans rendez-vous

mardi 2
>20h>les Mardis du Laussy,
théâtre : *Lulu*, d'après Fabian Grégoire

du vendredi 5 au dimanche 7
>Laussy
salon des artisans et créateurs

samedi 6
>de 16h à 22h>gymnase du Chamandier
après-midi sport et jeux, au profit du Téléthon

samedi 6
>de 9h30 à 11h30>espace
Suzanne-Noël
1, 2, 3 faites du jeu : comme à la plage

dimanche 7
>matin
p'tits déj à domicile, au profit du Téléthon

mardi 9
distribution des colis de Noël aux personnes âgées

mardi 9
>19h>les Mardis du Laussy,
cinéma jeune public

samedi 13
>à partir de 12h>Laussy
repas de Noël des personnes âgées

mardi 16
>19h>Laussy
Noël en musique, musique de Noël, avec l'école de musique

En bref

Service national

Les jeunes gens et jeunes filles nés en octobre, novembre et décembre 1998 doivent se présenter à l'accueil de la mairie du 1er octobre au 31 décembre 2014, à seize ans révolus, munis de leur livret de famille et de leur carte nationale d'identité, pour le recensement militaire.

Collecte des déchets

A compter de début novembre, la Métro modifie la collecte des ordures ménagères sur les ZI de Mayencin et d'Actimart. Les conteneurs verts seront supprimés et remplacés par des conteneurs bleus (papier et cartons) qui seront ramassés le vendredi matin ; les conteneurs gris ne seront plus collectés qu'une fois par semaine au lieu de deux, le mercredi matin.

Travaux

Dès après la Toussaint, la circulation sera compliquée rue du Repos et route des Maquis en raison du changement d'une conduite d'eau potable du SIERG. La rue du Repos sera en sens unique en venant de St-Martin-d'Hères, les travaux devraient durer trois mois.

Carnet

Isabelle Béréziat, maire-adjointe à la culture, a eu la douleur de perdre son papa ; celui de Patricia et Franck Guillet, respectivement Atsem à l'école Georges-Argoud-Puy et régisseur-adjoint au Laussy, Christian, mémoire vivante du centre historique de Gières, vient lui aussi de nous quitter. A tous les trois et à leurs familles, le maire et le conseil municipal adressent leurs sincères condoléances.

CNRACL

Les agents de la CNRACL sont informés du renouvellement du conseil d'administration par un vote par correspondance avant le 4 décembre.

Repères

Région

Enquête déplacement

La région Rhône-Alpes va réaliser entre novembre 2014 et avril 2015 le 3ème volet de son enquête par tirage au sort, sur les déplacements quotidiens des rhônalpins. Si vous êtes sollicités, vous recevrez préalablement un courrier à en-tête du Conseil régional avant d'être interrogé par téléphone. Merci de réserver le meilleur accueil aux enquêteurs.

Petite enfance

Un projet sur le jeu pour 2014-2015

Cette année, différents partenaires municipaux (le multi accueil, le RAM, l'animation sociale, le périscolaire et la bibliothèque) et associatifs (l'Oiseau Bleu, la crèche parentale des Lithops) se mobilisent pour travailler autour d'un projet commun, intitulé "1, 2, 3 faites du jeu". Le jeu est le quotidien d'un enfant, c'est pour cette raison que la Maison de la petite enfance souhaite avoir une réflexion commune sur ce thème et va le décliner de différentes manières dans les lieux d'accueil de jeunes enfants.

Le projet débutera avec des temps de jeu parents-enfants, destinés aux petits de 0 à 3 ans le samedi matin de 9h30 à 11h30, avec les professionnels de la Maison de la petite enfance et des partenaires extérieurs (Maison des jeux, association Et Colégram). Venez jouer avec votre enfant le samedi 15 novembre autour des "trésors de la récup" (espace Olympe-de-Gouges), le samedi 6 décembre sur le thème "comme à la plage" (espace Suzanne-Noël), le samedi 28 février 2015 à la "maison des jeux" (salle des fêtes), le samedi 21 mars pour "construire tous azimuts" (crèche de l'Oiseau Bleu) et le samedi 4 avril pour un "méli mélo de jeux" (bibliothèque).

Une fête du jeu clôturera l'année scolaire le jeudi 28 mai 2015 au Laussy avec une exposition et des animations. Le lundi 1er juin, Jean Eipsten, psychosociologue, sera au Laussy pour nous faire part de toute son expérience et son savoir sur le thème.

NUMÉROS D'URGENCE

- Police municipale : 04.76.89.69.19 (renvoi sur portable en cas de patrouille)
- Police nationale : 17
- Médiateurs : 06.84.55.07.29
- Sapeurs-pompiers : 18
- Samu : 15
- Appel d'urgence européen (portable) : 112
- Sans abri : 115
- Enfance maltraitée : 119
- Enfants disparus : 116 000
- Centre anti-poison de Lyon : 04.72.11.69.11



Tranquillité publique

Prévention et vigilance contre les cambriolages

Comment se protéger des cambriolages, comment agir face à ce problème, quelles précautions faut-il prendre en cas d'absence ? Afin de sensibiliser les Giérois sur la prévention des cambriolages ou des vols dans les résidences et commerces, une réunion publique d'information et de prévention est organisée par la commune le mercredi 12 novembre, à 19h à la Salle des fêtes, avec le concours de la police nationale et de la police municipale.

Urbanisme

Enquête publique sur la modification n°5 du PLU

Entre fin novembre et début décembre se déroulera une enquête publique sur la modification n°5 du PLU (Plan local d'urbanisme), portant principalement sur la modification des règles de construction avenue d'Uriage et dans la zone artisanale du Comoë. Les dates précises et les permanences du commissaire-enquêteur seront indiquées dès que possible sur le site internet de la commune et dans le prochain *Gières info*.

Personnes âgées

"Une visite, un sourire"

Le CCAS de Gières a signé une convention avec Unis-Cité pour accueillir de novembre 2014 à juin 2015 des jeunes (16/25 ans) en service civique. Ils interviendront dans le cadre de l'action "une visite, un sourire" qui a pour objectifs de lutter contre l'isolement et la solitude et de développer des liens intergénérationnels. Ils effectueront, en binôme, des visites à domicile et proposeront des activités.

CCAS, Samia Del Prado, tél : 04.76.89.69.34.



PERMANENCES

- Agence locale de l'énergie et du climat (ALEC) : le 3ème jeudi matin du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.48.20.
- AgirEmploi : chaque mardi, de 8h30 à 12h sur rendez-vous à prendre au 04.76.24.02.45, et de 10h30 à 12h sans rendez-vous, au clos d'Espies.
- Architecte-conseiller CAUE : le 3ème jeudi matin du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.48.20.
- Avocat conseil : le dernier samedi du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.36.36.
- Conciliateur de justice : deux permanences mensuelles à la Maison des habitants de la Capuche à Grenoble, sur rendez-vous à prendre au 04.76.87.80.74.
- Mission locale : le mardi, de 14h à 17h, et le jeudi, de 9h à 12h et de 14h à 17h, au clos d'Espies, sur rendez-vous à prendre au 04.76.51.00.49.
- Permanence du maire, sans rendez-vous : le premier mardi du mois, de 17h à 19h, dans les quartiers. En novembre, au Japin (espace Suzanne-Noël).
- Police municipale : les mardi et jeudi de 10h à 11h.

État civil

Naissances

SEPTEMBRE
Aksel Kaci, le 17 ; Elisa Chaffard, le 20 ; Quentin Berg, le 21 ; Tom Beaudoin, le 24 ; Louison Maillot, le 28 ; Yassine Lebouz, le 29..

OCTOBRE
Florent Issa, le 4 ; Maëva Laurent-Gardonio, le 5 ; Thomas Solon, le 5 ; Princess Maliki, le 6 ; Marius Michel, le 9.

Mariage

SEPTEMBRE
Jun-Young Bae et Betül Aydin, le 27.

OCTOBRE
Tamime Khelif et Nesrine Haddad, le 4 ; Stéphane Soltani et Virginie Leclair, le 11.

Décès

OCTOBRE
Rosa Szczupiel, le 5 ; Marie Chassigneux veuve Romanetti, le 6 ; Isabelle Desmoulin, le 19.

Repères

Urbanisme

DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUIRE... ET D'AUTORISATIONS DE TRAVAUX

- Jean-Pierre Hoonakker > le 17/06/14, aménagement d'un cabinet médical, 4a rue des Routoirs,
- Guillaume Razongles > le 19/06/14, transfert de permis de construire, 22 rue du chamandier,
- SCI Ermitage et Société Dauphinoise pour l'habitat > le 10/07/14, permis de construire modificatif, 8 rue des Routoirs,
- Association internationale Montessori > le 10/07/14, aménagement de bureaux en école, 2 avenue de Vignate,
- Manuel Vieira Goncalves > le 16/07/14, construction abri de jardin, 5 ter rue du Port,
- Louis Janot > le 16/07/14, rénovation des façades et isolation par l'extérieur, 10 rue Pasteur,
- Jennifer Boutault > le 17/07/14, réalisation d'un lotissement de 4 lots, 11 rue de la Roseraie,
- Michel Gallo > le 18/07/14, réhabilitation d'une grange en 3 logements, 12 rue du Japin,
- commune de Gières > le 22/07/14, remplacement d'une clôture, chemin des Ecoles,
- Florent Martin-Vignerte-Foin > le 22/07/14, rénovation d'une toiture et des fenêtres et création baie vitrée, 12 rue des Arènes,
- Eric Bevilard > le 22/07/14, permis de construire modificatif, 5 chemin du Lavoir,
- STRMTG > le 23/07/14, extension du bâtiment et réhabilitation de l'existant, 1461 rue de la Piscine - Campus universitaire,
- Commune de Gières > le 24/07/14, déplacement d'un portillon existant et pose d'un grillage sur muret existant, rue de l'Isère
- Eric Abbinate > le 25/07/14, création d'une pergola, 7 allée du Vercors,
- Prim'alp - Henri Terchi > le 28/07/14, lotissement de 2 lots, 26 rue du Repos
- Sarl l'hermitage - Guy Hermitte > le 29/07/14, ravalement, pose d'un vélux et création d'une terrasse, 18 rue des Arènes,
- Association internationale Montessori > le 29/07/14, changement de destination et création d'une sortie de secours, 2 avenue de Vignate,
- Françoise Cassagne > le 31/07/14, isolation par l'extérieur et changement des fenêtres, 4 chemin de Vignarot,
- François Philip > le 31/07/14, construction d'une maison individuelle, au lotissement de la rue des Routoirs,
- Etienne Jacquot > le 06/08/14, création d'un garage, 14 rue du Docteur-Valois,
- Jean-Pierre Perrot > le 18/08/14, changement des persiennes en volets roulants, 10 rue du Bois Taillis,
- Jean Sicard > le 21/08/14, création d'une terrasse, 22 rue du Chamandier,
- Les Restaurants du Coeur > le 22/08/14, aménagement d'un centre de distribution, 9 rue de Mayencin,
- Michel Curtil > le 22/08/14, changement des menuiseries, 22 place de la République,
- Rexel France > le 27/08/14, transformation d'un bâti existant et modification des façades, 13 rue de Mayencin,
- Les Restaurants du Coeur > le 01/09/14, changement de destination des locaux, 9 rue de Mayencin,
- Claude Calvoz > le 03/09/14, changement des fenêtres et pose de volets roulants, 9 rue de l'Isère,
- Guy Bolognese > le 08/09/14, pose d'une clôture, 4bis rue du Grand-Mas,
- Antoine Pernice > le 15/09/14, construction de deux maisons individuelles, rue Wilson,
- Jean-François Maldera > le 15/09/14, permis de construire modificatif, au lotissement rue des Routoirs,
- Maurice Canavesio > le 16/09/14, démolition d'une clôture, rue des Routoirs,
- Marie-Dominique Durel > le 23/09/14, construction d'un abri de jardin, 3 rue de la Plaine,
- Université Stendhal > le 23/09/14, aménagement et désenfumage, 1180 avenue Centrale,
- Yacine et Ouafa Boulares > le 29/09/14, construction d'une maison individuelle, 41 rue du Docteur-Valois,
- Hélène Gregis > le 02/10/14, Construction d'une maison individuelle, 15 rue Wilson,
- Commune de Gières > le 06/10/14, remplacement d'une clôture existante, 30 rue du Chamandier,
- Jean-Luc Launer > le 07/10/14, construction d'un abri voiture, 23 rue de la Libération.

Conseil municipal

Séance du 29 septembre 2014 (extraits)

- **Administration générale** — Le règlement intérieur du conseil municipal et le règlement des salles communales sont adoptés. La composition de la commission municipale des impôts directs est validée.
- **Relations internationales** — Une somme de 3 800 €, constituée pour moitié d'une collecte auprès des Giérois et pour l'autre d'une subvention municipale, est versée sur un compte du Ministère des Affaires étrangères pour la faire parvenir aux ONG présentes à Gaza afin de faire face aux urgences sanitaires.
- **Secteur scolaire** — Le financement pour 2015 du dispositif de réussite éducative est validé, pour un total de 14 406 €.
- **Personnel** — Un emploi d'avenir est créé au sein du service des espaces verts et des contrats de non-titulaires sont validés pour l'école municipale de musique. Un CHSCT (Comité d'hygiène, de sécurité et des conditions de travail) et un CT (Comité technique) sont créés au sein de la ville et du CCAS, et le nombre des représentants du personnel qui y siègeront est fixé.
- **Tranquillité publique** — Le conseil valide la réorganisation du travail de la police municipale, dans l'optique de renforcer la présence des agents sur le terrain, y compris en soirée.
- **Finances** — Le marché de prestation du nettoyage des bâtiments communaux est validé, ainsi que divers avenants à des marchés de travaux. Le taux de la taxe communale d'électricité, est revalorisé au coefficient multiplicateur de 8,50.
- **Urbanisme** — Des parcelles représentant 185 m² sont acquises auprès de la copropriété Le Pasteur pour régulariser l'élargissement de la rue du même nom.
- **Déplacements** — Le conseil valide la création d'une station d'autopartage à la gare SNCF de Gières ; elle accueillera six véhicules électriques Citilib et deux emplacements de recharges pour voitures particulières.

Conseil d'administration du CCAS

Séance du 24 septembre 2014 (extraits)

- **Finances** — Le conseil d'administration valide le budget prévisionnel de fonctionnement du foyer-logement des personnes âgées, pour un total de 582 684 €. Un outil de paiement par carte bancaire sur internet (TIPI) est validé. Le prix d'acquisition d'une salle de quartier dans l'ensemble immobilier L'Arboréale (écoquartier) est modifié pour tenir compte d'aménagements supplémentaires demandés par le CCAS.
- **Petite enfance** — La remise en état des sols de la crèche parentale des Lithops est refacturée au CCAS.
- **Périscolaire** — Le conseil d'administration valide la prise en charge de la moitié de l'abonnement de transport des enfants qui fréquentent les écoles maternelles et élémentaire, ainsi que le clos d'Espis.

Culture

Théâtre

Huis Clos de Jean-Paul Sartre



Mise en scène : Irène Jargot
La Compagnie Entre en Scène

Cette tragédie moderne raconte la difficulté de vivre ensemble, le désir, la culpabilité... Garcin, Inès et Estelle sont conduits l'un après l'autre, dans une même pièce, par un étrange garçon d'étage. Ils ne se connaissent pas et ne savent pas pourquoi ils se retrouvent réunis. Il n'y aura pas d'échappatoire : une fois la porte fermée, les personnages sont incapables de sortir. Ils sont devenus dépendants les uns des autres. Que vont-ils découvrir sur les autres mais surtout sur eux-mêmes ? Cette pièce est universelle car elle parle des relations humaines, de la fragilité de l'existence, du chemin parcouru avec l'impossibilité de revenir en arrière. Face à notre modèle de société, elle pose aussi des questions qui résonnent fortement aujourd'hui : sommes-nous acteurs de notre destin ? Ne sommes-nous rien d'autre que nos vies ?

> **mardi 4 novembre à 20h30 au Laussy / durée : 1h40**
Tarifs : 15€ (plein tarif), 12€ (tarif réduit), 9€ (tarif abonné)
> **Réservations : 04.76.89.69.12**

Concert de sortie du 2ème album
De La Mancha fête les dix ans du groupe avec des invités sur scène

VEND 14 NOV - 20h30
Le Laussy (parc Michal, Gières)

RESA : 04 76 89 69 12
France Billet FNAC
Tarifs de 8€ à 13€

licences 1-1070814 3-1070815

Dans le cadre de la semaine de la solidarité internationale

Cinéma

Résistance naturelle Réalisé par Jonathan Nossiter



Avec Stefano Bellotti, Elena Pantaleoni, Giovanna Tiezzi

Réunis sous le soleil de l'Italie, une poignée de vignerons et un directeur de Cinémathèque partagent leur passion du vin et du cinéma. En quelques années, des agriculteurs libres ont transformé la conception du vin ainsi que son marché en produisant un vin dit « naturel ». Par goût de la liberté, de la transmission, de l'honnêteté artisanale et de la santé de la planète (et de ses habitants), ils sont entrés en résistance. Contre la tyrannie du marché et des gouvernements qui le servent. Mais un engagement écologique envers la nature ne sert à rien s'il n'y a pas également une écologie de la culture. Comme le vin, la transmission vitale et le rôle contestataire de la culture cinématographique sont menacés de disparition. Dans ce documentaire Jonathan Nossiter part à la rencontre en Italie de ces quelques résistants, de ces passeurs de vie. Afin d'élargir son propos et sortir de l'ornière du militantisme pur et dur, le cinéaste-sommelier fait aussi habilement dialoguer culture et agriculture en injectant dans son documentaire une quinzaine d'extraits de films ayant un lien avec la résistance à l'ordre établi et les rapports ambivalents que l'homme entretient avec la nature.

> **mardi 18 novembre à 20h30 au Laussy / durée : 1h46**
Tarifs : 8€ (plein tarif), 6€ (tarif réduit), 5€ (avec la carte cinéma), 4€ (moins de 14 ans)
> **Renseignements : 04.76.89.69.12**

Théâtre

La Santé par les plantes

La nouvelle comédie dauphinoise de Serge Papagalli
La Comédie du Dauphiné

« Ceux qui connaissent déjà les Maudru font partie de la famille. La porte leur est grande ouverte. Les nouveaux sont aussi les bienvenus, mais il faut leur expliquer »
Depuis 1996, je raconte avec tendresse les aventures de cette famille de petits agriculteurs dauphinois en moyenne montagne qui essaye de survivre, tant bien que mal, face à ce monde qui se « mondialise » de plus en plus et s'éloigne de leur, sans cesse. Pour aller où ?... C'est une autre question. À tout de suite donc. La vipérine vous attend.

> **mardi 25 novembre à 20h30 au Laussy / durée : 1h30**

Spectacle complet

Relations internationales

Dossier

Depuis 1983, la commune de Gières, ses associations et ses habitants entretiennent des relations amicales avec quatre autres villes et villages d'Italie, de Roumanie, du Pérou et de Palestine, basées sur des échanges réciproques mais aussi sur des actions de coopération.

DES COLLÉGIENS PALESTINIENS À GIÈRES

Du 16 au 28 avril dernier, onze collégiens de l'école latine de Beït-Sahour, accompagnés de trois de leurs enseignants, ont été accueillis à St-Martin-d'Uriage et Gières, dans les familles de leurs correspondants rencontrés en Palestine un an plus tôt, et au collège Le Chamandier. Ce séjour couronnait trois ans d'échanges entre les deux établissements, encadrés par les enseignants des deux établissements ; depuis 1998, c'est le 5ème cycle à arriver ainsi à son terme. Au fil des jours, voici leur carnet de voyage, préparé par une vaillante équipe sous la houlette de la présidente de Gières-Palestine, Anne-Marie Le Tiec :



MERCREDI 16 : après 24h de voyage, le groupe des Palestiniens est accueilli au collège du Chamandier par le principal, Michel Arnaud, et par les parents qui ont préparé un buffet d'accueil.

JEUDI 17 : matinée consacrée à la visite guidée du collège, suivie d'un premier repas au self. L'après-midi, trajet en tram jusqu'à Grenoble pour la découverte de la ville depuis la Bastille.

VENDREDI 18 : le matin, les jeunes Palestiniens assistent aux cours de leurs correspondants ; l'après-midi, réception à la mairie de Gières en présence du maire Pierre Verri, du député Michel Issindou, de la vice présidente du Conseil général Christine Crifo, du maire de St-Martin-d'Uriage Gérald Giraud et du conseiller municipal délégué aux relations internationales de Gières Georges Morin.

SAMEDI 19 : journée à Lyon : visite du parc de la Tête-d'Or, pique-nique et balade dans le vieux Lyon.

DIMANCHE 20 : un dimanche de Pâques dans les familles des correspondants.

LUNDI 21 : montée à St-Hilaire-du-Touvet par le funiculaire, randonnée et observation des parapentes en action.

MARDI 22 : journée dans le Vercors jusqu'aux grottes de Choranche en passant par le Musée de l'eau de Pont-en-Royans.

MERCREDI 23 : la matinée est consacrée à la découverte des lycées professionnels Lesdiguières et Beaumarchais, spécialisés dans les métiers de l'hôtellerie et du tourisme, sous la conduite du professeur Christian Bonneton, avant de déguster un repas préparé par des élèves du lycée hôtelier.

L'après-midi, visite à Grenoble autour de la place Victor-Hugo puis direction St-Martin-d'Uriage où quelques jeunes Français de l'échange offrent, avec l'aide de leur professeur de musique, un joli concert à leurs correspondants palestiniens.



JEUDI 24 : longue journée à Paris, accueillis par Georges Morin, pour admirer les monuments célèbres : la tour Eiffel, le Louvre, les Champs-Élysées, l'Arc de triomphe, Notre-Dame...

VENDREDI 25 : le matin, cours au collège avec les correspondants. L'après-midi, visite du Muséum d'histoire naturelle, du Jardin des plantes et du parc Mistral, avant une séance de détente au *laser game* de Gières.

SAMEDI 26 : *shopping* en famille.

DIMANCHE 27 : dernière journée à Gières et à St-Martin-d'Uriage.

LUNDI 28 : c'est le départ. 13h30, en route pour Genève. 18h30, décollage pour Amman, atterrissage à 02h50.

MARDI 29 : retour à Beït-Sahour à midi, après le trajet Amman-Pont d'Allenby (passage de la frontière Jordanie-Palestine) et Jéricho-Beït-Sahour.



GIÈRES-VIGNATE À VÉLO



Afin d'honorer la mémoire de Vittorio Vitali, élu vignatais et artisan du jumelage franco-italien, disparu prématurément l'an dernier, le Comité de jumelage Gières-Vignate a décidé de se rendre le mois dernier en Italie.

Vittorio Vitali a été pendant de nombreuses années le principal correspondant de notre coopération avec la ville et les associations de Vignate. Membre de la chorale vignataise et sportif émérite, il invitait régulièrement les Giérois aux manifestations locales. Les chorales de Gières ont ainsi échangé avec *Corale 80*, et le Cycloclub de Gières avec son homologue *Pedale vignatese*.

C'est pour lui rendre hommage que les Giérois ont décidé de se rendre à vélo jusqu'à Vignate, en relais sur deux jours.

Ils sont donc partis de la mairie le vendredi 26 septembre, en compagnie de quatre amis italiens, dont Andréa, le fils de Vittorio, et Marco, son gendre, des présidents de Gières-Roumanie et du Cycloclub, et bien évidemment d'une forte délégation d'adhérents de Gières-Vignate.

Première étape à La Rochette, en Savoie, pour le premier relais avant de rejoindre Modane. La cerise sur le gâteau fut la montée du col du Mont-Cenis où chacun put montrer ses performances dans une joyeuse bonne humeur, avant une nuit réparatrice à Susa.

Le samedi, les deux groupes ont accompli leur étape respective dans la plaine du Pô pour une arrivée à Vignate à 17h. Leur première visite, accompagnés de Pierre Verri et de cinq élus⁽¹⁾ qui les ont rejoints en voiture, fut pour l'épouse de Vittorio qui les reçut chaleureusement, avec beaucoup d'émotion, entourée de ses enfants et ses petits-enfants. Veronica, la fille de Vittorio, a pris sa relève en devenant la présidente du comité de jumelage Vignate-Gières.

La délégation française a été accueillie par le maire Paolo Gobbi et ses adjoints.

Le dimanche, les cyclistes giérois, avec Pierre Verri à leur tête, ont enfourché les vélos ; direction Milan, distante de 25 km, pour une photo-souvenir sur la place du Duomo, superbe cathédrale. Après une visite rapide du centre-ville, tout le monde se retrouva au cimetière de Vignate où repose Vittorio. Un hommage lui fut rendu par les maires des deux communes, et promesse fut faite de continuer la coopération culturelle et sportive.

Les Français ont retrouvé à Vignate la convivialité habituelle (c'était la fête des saveurs), l'amitié sincère et la simplicité des échanges. « *Nous avons promis de nous revoir en 2015 pour fêter les 30 ans du jumelage*, conclut Jo Maldéra, le président de Gières-Vignate. *A cette occasion, nous demanderons aux différentes associations de Gières, avec le soutien de la commune, de participer à cet événement pour que ce soit une grande fête populaire* ».

(1) Alberte Bonnin-Dessarts, Christiane Egéa, Georges Morin, Claude Sergent et Christine Tison.

PEROU

Un projet autour de l'éducation sexuelle et reproductive

L'Amérique latine en général, et le Pérou en particulier, voient une progression spectaculaire de la maternité chez les adolescentes (+ 17% entre les recensements de 2003 et 2007), dans un contexte de pauvreté, de chômage, d'insécurité et de violence. Face à ce constat, le Collectif Independencia et l'association Gières-Pérou, en collaboration avec l'Ecole supérieure du professorat de l'éducation (ESPE), le Groupement de retraités éducateurs sans frontières (GREF) et le Planning familial, ont décidé d'un plan sur trois ans pour promouvoir les droits des adolescents, filles et garçons, et l'éducation sur la sexualité et la reproduction. Améliorer la prise en charge des publics en difficulté, renforcer la compétence des personnels d'éducation et de santé, élaborer des outils de prévention, échanger des méthodologies... Voilà quelques unes des pistes envisagées, en s'appuyant sur la mairie (demuna) d'Independencia et le réseau de santé dédié aux adolescents (tupac amarú). Le budget prévisionnel de l'opération est estimé à 25 000 €, et sera abondé à hauteur de 3 000 € chaque année par l'association.

ROUMANIE

Un circuit cyclotouriste et une rencontre citoyenne

Du côté de Certèze, trois actions distinctes se préparent pour 2015. L'accueil d'un jeune autiste, qui ne s'exprime qu'au travers de la peinture, en collaboration avec l'association des Arts plastiques ; le traçage et le balisage de sentiers autour de Certèze, en collaboration avec Gières-randonnée et sur le modèle de ce qu'a fait l'association Eybens-Roumanie à Vama. « *Mais la piste d'échange la plus avancée*, précise Bernard Védre, président de Gières-Roumanie, *devrait être un projet de randonnée cyclotouriste dans le Nord de la Roumanie* ». Intitulé "Delta 60" parce que la première édition se déroulait dans le delta du Danube et regroupait 60 participants, cette randonnée fut initiée par l'association OVR (Opération villages roumains), la structure qui a initié la plupart des jumelages avec ce pays dans les années 90. Programmée du 28 juillet au 15 août 2015, "Delta 60" fera ainsi étape à Certèze dans les premiers jours de la randonnée, pour une rencontre citoyenne sur le thème de l'eau, avant de gagner les Maramures et le Nord-Est de la Roumanie, à la frontière de la République moldave, pour d'éventuels partenariats entre OVR et des villages de ce pays. A suivre...

ARCHE 5 Architectes DPLG
Urbanistes S.F.U.

J. Bernard Maugiron
J.C. Chamberlan
P.L. Cochet

1, rue Chenevière - 38240 MEYLAN - Tél. 04 76 41 06 26
Fax 04 76 41 05 49 - E-mail : arche5@arche5.com

Changement de propriétaire
Midi Croc devient
Cafétéria Self

du Lundi au Vendredi
8h00 à 14h30

16, rue de l'Étang - ZI de Mayencin - 38610 Gières
04 76 51 00 38 - www.couleurcafet.com

ELJO

Prêt à porter

Ouvert de 10h à 12h
et de 15h à 19h
Fermé le dimanche et le lundi

27, Grande rue - 38610 Gières
Tél. 09 84 18 39 85

AVIC OU SANS RENDEZ-VOUS

MASCULIN - FEMMIN
DU MARDI AU VENDREDI 9h - 19h
SAMEDI 8h - 17h
Extensions cheveux
Barbier
Partenaire : Sébastien

21 Grand'Rue - 38610 GIÈRES
04 76 59 38 75

22, place de la République
38610 GIÈRES
Tél. 04 76 89 64 64
www.jouty-immo.com

Christian
JOUTY
depuis 1991 immobilier

spécialiste des instruments à vent & du piano, guitares et accessoires

BENOIT BERTET MUSIQUE

04 76 89 40 40
du mardi au samedi
9h-12h / 14h-19h
1 bis, av. Esclançon
38610 Gières
www.bertet-musique.com
contact@bertet-musique.com

DANS VOTRE AGENCE LCL DE GIÈRES, DÉCOUVREZ LES OFFRES QUI VOUS SONT RÉSERVÉES

INFORMATIONS ET CONDITIONS
Agence LCL
13 Grand Rue - 38610 GIÈRES
Contact : Julien BARRET
Tél : 04 76 00 73 51

LCL.fr
LCL
DEMANDEZ PLUS À VOTRE BANQUE

L'Orchestra
Changement de propriétaire
Restaurant • Pizzeria • Karaoke

- Plats, Pizzas et Sandwiches à emporter
- Pizzas au feu de bois
- Soirées à Thèmes, Karaoke
- Mariages, Baptêmes, Anniversaires...

14, rue de l'Étang
38610 Gières
Tél. 04 76 41 31 13
www.l'orchestra.fr

L'Atelier Couleur

Cours de peinture sur toile,
décoration sur objets

Tous publics - A partir de 6€/heure

Infos : Laurence REDON - 06 62 10 84 85
latelier.couleur@gmail.com facebook/latelier.couleur
5 rue des grands prés - Gières (derrière la gare)

Bonnardel

Dépannage - Maintenance
Chauffage - Plomberie, etc.

Contrat entretien chaudière

31, allée des Vernes
38410 Vaulnaveys-le-Bas
Tél. 06 08 12 30 13

NETTOYAGE INDUSTRIEL
TÉL. 04 76 24 56 33
2, ALLÉE DES LILAS - 38610 GIÈRES
MAIL ICNET3@WANADOO.FR

- Nettoyage tous locaux
- Remise en état fin de chantiers
- Vitrerie (sociétés et particuliers)
- Débarrasage

C'NET est une société de services avant tout. N'hésitez pas à nous solliciter. Nous sommes à votre écoute.
Martine Morel - 06 13 04 30 89

Téléthon 2014



Musique, théâtre d'impro, jeux, sport et croissants au menu !

- Samedi 29 novembre à 19h30 au Laussy — En première partie, les **Blues Ailleurs**, sept musiciens tombés dans le chaudron de La Portée de tous, vous concocteront une demi-heure de standards pour vous faire apprécier *la blue note*. Viendra ensuite le **théâtre d'improvisation** avec deux troupes grenobloises, Le T.I.GRE et les "Quand même" qui s'affronteront sous la surveillance d'un arbitre. Créativité, humour et spontanéité composeront un mélange détonnant à consommer sans modération, un spectacle familial interactif rempli de surprises (10 € la place, 6 € pour les moins de 12 ans, réservation par courriel : oms.gieres@laposte.net, par tél : 04.76.89.42.17 ou en mairie le samedi 22/11 de 9h à 11h et le mardi 25/11 de 15h à 17h).
- Samedi 6 décembre à 16h au gymnase du Chamandier — **Après-midi jeux en bois** où les petits accompagnés des plus grands trouveront de quoi développer des stratégies et de l'adresse. Les clubs de basket, de tennis et d'escalade proposeront aussi des ateliers (entrée 5 €).
- Dimanche 7 décembre entre 8h et 12h — **Un p'tit déj pour le Téléthon** (tous les détails dans le *Gières info* de décembre).

Semaine de solidarité internationale

"Une terre, des hommes, quel avenir ?"



Le destruction de la forêt primaire, l'exploitation inconsidérée des ressources, la montée des eaux, les conséquences du réchauffement climatique... Où est la place de l'homme dans ce contexte d'évolution inéluctable de notre planète ? La Semaine de solidarité internationale 2014, organisée par

le collectif éponyme regroupant toutes les communes du canton et les dix associations de relations internationales qu'elles comptent, tentera d'apporter quelques éléments à ces questions. Elle sera lancée le lundi 17 novembre au Laussy par un roman graphique en musique, et se conclura le samedi suivant, 22 novembre, à l'espace culturel Léo-Lagrange de Poisat par une comédie musicale, en passant par d'autres animations et projections à Eybens, Herbeys et Venon. Le programme précis est disponible sur la plaquette annexée dans le présent *Gières info*.
Semaine de solidarité internationale, du lundi 17 au samedi 22 novembre dans tout le canton

Majorité municipale

Comme la presse régionale s'en est fait l'écho, le dernier conseil municipal du 29 septembre 2014 a connu quelques moments de tensions avec des propos très vifs adressés par le leader de l'opposition au maire de Gières et à la majorité municipale. Il est certes, ainsi, dans son rôle et personne ne saurait lui reprocher de s'opposer. Le problème est que ces critiques tombaient toujours à plat, notre opposition traitant de sujets importants sans beaucoup de sérieux ! Les délibérations mises en cause portaient principalement sur trois sujets : 1. La solidarité internationale : l'association Gières-Palestine a recueilli auprès des Giérois quelque 1 900 € au profit de la population sinistrée de Gaza. Le maire proposait que la ville ajoute 1 900 € à ce premier montant, portant ainsi notre geste de solidarité à 3 800 € (l'opposition : « *En quoi le sort des Palestiniens concerne-t-il notre commune ?* »). 2. Un projet de nouvelle organisation de l'emploi du temps des policiers municipaux, leur permettant une présence accrue sur le terrain (l'opposition : « *Pourquoi pas de nouvelles embauches de policiers ?* »). 3. Remboursement aux élus de frais de mission (transport et hébergement) en France ou à l'étranger (l'opposition : « *Les élus touchent une indemnité (460 € NDLR), ils devraient payer eux-mêmes leurs frais de voyage* »).

Sur tous ces sujets, le leader de la minorité et ses colistiers ont tenu à marquer systématiquement un scepticisme soupçonneux et une étrange hostilité. Beaucoup de grands mots, une connaissance plus que moyenne des dossiers, ce n'était guère brillant ! La vitalité d'une opposition est toujours, en principe, bénéfique à la démocratie locale. La critique et l'expression d'un désaccord peuvent être utiles à tous, elles peuvent permettre de rectifier, d'améliorer des propositions. Encore faut-il qu'elles s'appuient sur un travail de fond et qu'elles n'aient pas pour seul objectif de « porter des coups » à l'équipe municipale, voire de lancer des remarques déplacées ou des attaques personnelles contre le maire et ses adjoints.

Les élus de la majorité "Gières en mouvement"

Nous n'avons pas reçu de texte du groupe d'opposition "Redessignons Gières ensemble" dans le délai imparti

Brèves

Isabelle Desmoulins, 1955-2014

Matheysine de souche, Giéroise d'adoption et trop tôt disparue



Née le 3 mai 1955 du côté des mines de La Mure, Isabelle Poncet y a été élevée dans cet amour de la droiture et du travail bien fait caractéristiques des familles de mineurs. Elle y a également rencontré son époux Joël Desmoulins, à qui elle jura fidélité par un beau soir de l'été 1974, sous les lampions du bal de la Fête nationale. Ils se sont mariés deux ans plus tard, et trois fils naîtront : Jérôme, Cyril et Mathieu. Au départ orientée vers des études de gestion, Isabelle se laisse convaincre par Joël, tout juste diplômé de l'Ecole normale, d'embrasser elle aussi une carrière dans l'enseignement ; elle intègre l'Ecole normale de jeunes filles. Le couple sera d'abord en poste dans le Nord-Isère avant de rejoindre l'agglomération grenobloise. Ils restent 10 ans à Echirolles puis sont tous deux nommés à l'école élémentaire de Gières à la rentrée 1990. Isabelle et Joël y resteront jusqu'à la fin de leur carrière, la première en 2005 et le second quatre ans plus tard.

Au fil des ans, leur engagement dans la vie sociale de Gières ne s'est pas seulement traduit dans l'enseignement et ses à-côtés puisqu'Isabelle a été conseillère municipale de la commune entre 2001 et 2008 ; elle s'est aussi consacrée au soutien des enfants malades avec l'association grenobloise Les Blouses Roses. Mais la vie est ainsi faite qu'après avoir veillé à atténuer les souffrances de tant de jeunes enfants, après avoir pleuré sur beaucoup de ces petits frappés par la maladie et la mort... c'est elle-même qui devra faire front contre la maladie.

Elle laisse à Gières et dans sa région de naissance le souvenir d'une enseignante passionnée et d'une grande générosité. A son époux Joël, à ses trois fils et à toute sa famille, le maire et le conseil municipal adressent leurs plus sincères condoléances.

Travaux

Le curage du Sonnant, une opération régulière et nécessaire

Le ruisseau du Sonnant, qui traverse le centre historique de Gières avant de s'engouffrer dans une conduite souterraine du côté de l'avenue Esclangon pour finir par se jeter dans l'Isère au niveau du dépôt de tramway, draine les eaux de ruissellement d'un territoire de 2,5 hectares en amont de la Combe. Il charrie les dépôts de tout ce territoire et s'en retrouve régulièrement encombré, au point de réduire à son débit naturel, de l'ordre de 10 à 15 m³/s. Afin de restituer le gabarit hydraulique de 2006, la ville de Gières a ainsi fait procéder au curage du Sonnant là où son lit est le plus étroit, le long du chemin du Béal et de la rue Victor-Hugo, pour un volume estimé à 20 m³. L'objectif est d'améliorer l'écoulement des eaux au niveau du pont face à la mairie, afin de limiter les éventuels débordements ainsi que les risques d'embâcle. Les techniciens en ont profité pour profiler le Sonnant de façon à ce que son "lit d'étiage" (le plus faible débit) s'écoule en son centre. Les travaux se sont déroulés sur quatre jours début octobre, à une époque traditionnellement favorable aux basses eaux et de temps à la fois sec et stable. Du fait de ces conditions, il n'a pas été nécessaire d'effectuer une pêche de sauvegarde.



LIVRISON à domicile

FIUOL

Tolino Energies Services

www.tolino-energie.fr

FIUOL
GRANULÉ BOIS
CHARBONS - GAZ
BOIS DE CHAUFFAGE

AIR LIQUIDE

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

04 76 44 38 80
38420 DOMENE

L'Orée du Bois

Location de studios et T1 meublés

40, rue de la Fontaine
38610 GIÈRES

Tél. 04 76 89 62 49
Port. 06 16 53 83 99

le château des arènes

Restaurant & Chambres d'hôtes

Plat du jour 9,80 € • Formule complète 16,80 €
Cartes à partir de 9,00 € et nos menus
Grande terrasse dans notre parc
Repas individuel, en famille, entre amis ou de travail

7, rue des Arènes - 38610 Gières
Tél. 04 76 24 22 86 / 07 61 12 22 86
contact@lechateaudesarenes.com
www.lechateaudesarenes.com

SAGE INGENIERIE
2, rue de la Condamine
Z.I. de Mayencin - B.P. 17 - 38610 Gières
Tél : 04 76 44 75 72 - sage@sage-ingenierie.com

3 POLES DE COMPETENCES
Missions d'études
G0 à G5

RISQUES NATURELS
• Glissements de terrains - coulées
• Eboulements - affaissements
• Instrumentation et surveillance

GEOTECHNIQUE
• Fondations - soutènements
• Terrassements - drainages
• Tunnels et ouvrages d'art

AMENAGEMENTS EN MONTAGNE
• Remontées mécaniques, retenues collinaires
• Etudes de lignes, contrôles de fouille
• Aménagements de pistes, terrassements
• Recherche en eau

La Belle Saison
Maison Strippoli

Fruits et Légumes
Epicerie fine
Composition de
corbeilles de fruits

Du mardi au samedi :
7h30 - 12h30 | 15h30 - 19h30

04 76 24 30 85

Facebook : La Belle Saison - Le Fruiter
labellesaison38@orange.fr
7 Grand Rue - 38610 Gières

Laurent MARON
Rénovation et Travaux Divers

Fenêtres pvc/alu/bois
Volets roulants
Carrelage
Placo
Plomberie
Electricité
Aménagement intérieur

2, rue de l'Isère
38610 GIÈRES
06 70 48 77 39

Matériel industriel de balayage

MIB

Location de balayeuses-raboteuses

Boîte Postale N° 3 - Z.I. LE BRESSON
38660 LE TOUVET
04 76 08 42 42
Fax 04 76 08 59 47

ODCO LE SPECIALISTE DE LA SÉCURITÉ EN HAUTEUR

WWW.ODCO.FR

ODCO - 5, RUE DE LA CONDAMINE
ZI DE MAYENCIN - 38610 GIÈRES
TEL : 04 76 63 30 30 - FAX : 04 76 03 25 79
ODCO@WANADOO.FR - WWW.ODCO.FR

BG Paysage

ENTRETIEN & CRÉATION
Le Bourg - 38420 MURIANETTE

Tél. 04 76 77 01 31
Fax 04 76 77 94 93
bg-paysage@wanadoo.fr

www.bg-paysage.com

Entreprise Qualifiée Qualipaysage
E130, P100 et A500

CONCEPTION PAYSAGÈRE :
Étude, Plan, Conseil

AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR :
Terrasse, Pavage, Dallage
Clôture, Ouvrage bois
MUR D'ENROCHEMENT
ARROSAGE AUTOMATIQUE
ENTRETIEN D'ESPACES VERTS
ABATTAGE ET ÉLAGAGE
ÉVACUATION DÉCHETS VERTS :
Mise à disposition benne de 1 à 4 m³
Camion grue

PLASTIQUE AVEC BOUCHON = POUBELLE VERTE

Renseignements 0 800 500 027 n° gratuit
Toutes nos vidéos sur lametro.fr

ICD ENBALLAGES



17/09

Destination Champ-près-Frogès pour les jeunes de Gières jeunesse, pour un atelier "fabrication de sirop" à la ferme de Germain. Après la visite des lieux et un petit coucou à la basse-cour, ils ont participé à l'élaboration d'un sirop de pommes de A à Z, de la cueillette des fruits à la mise en pot.

Retroviseur

7/10

Inspiré d'un fait divers qui trouve sa source en Tchécoslovaquie, *Le Malentendu* traduit les errements autour de l'indifférence et de l'abandon qui caractérisent l'oeuvre d'Albert Camus. Le Théâtre sous la Dent, sous la direction de Pascale Odier, en a retranscrit l'absurdité avec beaucoup de justesse sans en occulter le côté tragique.



©Elena Leibowitch, Fog'Art

les Mardis du Laussy

17/10

Le cross Irène-Bouchet, du nom de cette professeure d'EPS emblématique du collège Le Chamandier prématurément disparue en 2011 et encore dans toutes les mémoires, a réuni l'ensemble des élèves, des enseignants et du personnel administratif à la Plaine des sports. Les dix premiers de chaque course (de 1 850 à 2 850 m) représenteront l'établissement au cross départemental, le mercredi 3 décembre au parc Paul-Mistral.



25/09

En prélude au Mardi du Laussy consacré au *Malentendu*, la bibliothèque François-Mitterrand a organisé un atelier d'écriture autour de l'oeuvre d'Albert Camus, animé par Ernest Bois, d'Horizons Vagabonds. Une petite vingtaine de lecteurs ont ainsi pu partager leurs prose pour aboutir à un texte final rendant hommage à l'auteur.

7/10

Augustine Cigalla, cinquième centenaire de Gières, s'y est installée au début des années quatre-vingt-dix, après le décès de son mari, pour se rapprocher de sa petite-fille Chantal. Témoin d'une époque aujourd'hui révolue (elle a longtemps travaillé à Valisère), elle a célébré ses 100 ans avec une belle vigueur à la grange Michal, à l'invitation du maire Pierre Verri et autour de sa famille.



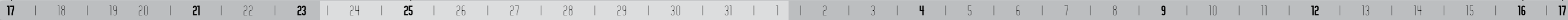
16/10

Le traditionnel accueil des nouveaux Giérois a pris une dimension un peu particulière cette année du fait des nouvelles résidences, et s'est finalement déroulé au Laussy, plus à même de recevoir la centaine de personnes présentes. Après un rapide portrait de la ville et la présentation des élus et des services, chacun a pu échanger autour d'un verre avant de repartir avec sa mallette de "nouvel arrivant" (les personnes invitées qui n'étaient pas présentes peuvent la retirer à l'accueil de la mairie).



mois 2006

octobre 2014



21/09

Le vide-grenier du comité du personnel de la commune, 5ème du nom, a accueilli 75 exposants place de la République. Une infime partie de la recette de la buvette a été consacrée à l'achat de l'objet le plus "kitch" parmi les étals ; après le hibou en coquillages de l'an passé, c'est un couple de chérubins en plâtre qui l'a emporté cette année, et qui trône désormais au service Etat-civil !



©Pierre-Jean daganand, Fog'Art

9/10

Les Journées départementales de la sécurité routière, chapeautées par la Maif (qui a son siège départemental dans la zone Actimart) a pour objectif de sensibiliser les écoliers aux dangers de la route en tant que piétons, cyclistes et passagers des véhicules. Claude Gay, président d'honneur du Cycloclub, accompagné de son épouse Danielle, animait l'atelier "connaissance du vélo".



16/10

Dans le cadre des festivités autour du centenaire de la Grande Guerre, les 3ème B du collège Le Chamandier ont rencontré quelques résidents du foyer-logement Roger-Meffreys autour de quelques souvenirs d'époque, notamment d'une extraordinaire collection de plaques de verre sur la vie des tranchées et de son appareil stéréoscopique, qui seront exposés en novembre à la bibliothèque (voir aussi notre page Zoom).



©Agnes Iltis, Fog'Art

23/09

Le premier théâtre de la saison culturelle *Histoires deux*, au Laussy s'est traduit par un florilège de séquences autour de la vie de couple, d'après des textes de Ribes ou de Feydeau, entre autres, et mises en scènes par Jean-Marc Galéra. Une mise à nu des conventions sociales autour de l'amour pour un début de saison tout en vaudeville.

4/10

Chaque année, la bibliothèque François-Mitterrand procède à un "désherbage" de ses ouvrages les moins empruntés et les propose à la vente, avec l'aide des associations de relations internationales à qui la recette est versée. Le beau soleil de ce samedi a permis à cette manifestation de se dérouler à l'extérieur, pour le plus grand bonheur des amateurs.



12/10

Comme chaque année, Gières en campagne a accueilli un large public, friand de produits locaux mais dont l'origine peut être plus exotique. Entre les fromages du Mûrier, le boudin d'Uriage et les vins de Chapareillan, ils ont ainsi pu découvrir les confiseries des Papilles en folie, élaborées à partir de fleur d'hibiscus d'Egypte. Un repas d'automne, élaboré par une quarantaine de bénévoles des Saveurs de Gières, a ravi les plus gourmands à l'heure du déjeuner.



les Mardis du Laussy



LA GRANDE GUERRE 1914-1918

“Mémoires de Giérais”

En écho à la “Grande Collecte” organisée dans le cadre des commémorations du centenaire de la Première Guerre Mondiale, la bibliothèque a lancé au printemps un appel pour recueillir des objets, des souvenirs et témoignages de la Grande Guerre. De nombreux Giérais ont joué le jeu, acceptant de partager leurs histoires et leurs patrimoines familiaux ; des lettres, photographies, journaux intimes, livrets militaires, mais aussi des objets en provenance du front (artisanat des tranchées, armes...) ont ainsi été réunis, analysés et contextualisés par l'équipe de la bibliothèque, avec l'aide de plusieurs historiens.

Cette récolte a servi de base à un travail autour de la mémoire, mené pendant plusieurs mois avec le service culturel, l'école de musique, la résidence Roger-Meffreys et les 3ème B du collège Le Chamandier, et a abouti à la réalisation d'un



blog, à la mise en place d'une exposition, à l'organisation d'un cercle de lecture spécifique et à la participation à un spectacle au Laussy.

• **Le blog événementiel** : memoiresdegierois1418.tumblr.com

Vous y retrouverez toutes les animations sur la Grande Guerre dans la commune, des témoignages de Giérais ; vous pourrez découvrir régulièrement des chansons, cartes postales et objets insolites et, pour tester vos connaissances : la question du jour.

Ce blog est alimenté par les bibliothécaires et les élèves de la 3ème B du collège Le Chamandier.

• **L'exposition**, qui aborde différents aspects de la guerre (la vie militaire, l'artisanat des tranchées, la presse et la correspondance, les répercussions sur la vie de la commune...) est visible à la bibliothèque du mardi 4 novembre au samedi 20 décembre, vernissage ouvert à tous le samedi 8 novembre à 11h30.

• **Le cercle de lecture**, autour des livres sur la guerre de 14-18, le mercredi 12 novembre à 18h.

• **Le spectacle *Lettres à Lulu***, présenté le 2 décembre à 20h dans le cadre des Mardis du Laussy, sera le point d'orgue de ce mois d'animations. En prélude à cette évocation de ces quotidiens parallèles, celui d'un poilu dans les tranchées et celui de sa petite soeur à l'arrière, les collégiens et les résidents qui ont travaillé sur le blog et l'expositions se retrouveront sur scène pour une mise en voix de lettres et de témoignages des Giérais de l'époque.

du 4 novembre au 20 décembre 2014

